

MARÍA DE LOS ÁNGELES DOMÍNGUEZ FRAILE

TRADUCTORA e INTÉRPRETE FREE LANCE

Plaza Mariana Pineda, 11

Granada 18009

marian-dominguez@hotmail.com

+34 661979989

skype: marian.dominguez



Pares de idiomas

PORTUGUÉS > ESPAÑOL

FRANCÉS > ESPAÑOL

Campos de especialización:

LITERATURA, TURISMO, CULTURA, COOPERACIÓN, INGENIERÍA, MEDIO AMBIENTE, GASTRONOMÍA.

Software:

TRADOS 2011

OMEGA T

DEJAVU X2

Tarifas:

TRADUCCIÓN – 0,05 € / palabra

REVISIÓN – 0,03 € / palabra

INTERPRETACIÓN – Simultánea 400 € / media jornada - 500 € / jornada completa

Consecutiva 480 € / media jornada - 580 € / jornada completa

Experiencia profesional:

- 2012 Intérprete en Festival de Cine Africano de Córdoba 2012 (13-21 octubre).
- 2012 Traductora de la obra literaria «*Reinata Sadimba, esculturas cerámicas. No somos iguales, estamos diferentes*» de Gianfranco Gandolfo.
- 2011 Traductora de la obra literaria *Obrigado, Madiba*, de Abilio Soeiro.
- 2011 Traductora de Intermón Oxfam (noviembre-diciembre).
- 2010 Traductora del documental "Proceso de Revisión y Reflexión Participativa PRRP" de ActionAid para Meetings Produções (Mozambique).
- 2009 Intérprete en el Taller de Radio dirigido por Javier Tolentino en el marco del Festival de Cine Documental DOCKANEMA 2009 en Maputo (Mozambique).
- 2009 Intérprete para la Embajada de España en el Iº *Campus Euroafricano de Cooperación Cultural* celebrado en Maputo (22-26 junio).
- 2006 Intérprete del proyecto de cooperación de las Naciones Unidas *Animación Socio-cultural* en Praia (Cabo Verde). (Noviembre).
- 2005 Intérprete en el *Festival de las Andalucías Atlánticas* para el Legado Andalusí de la Junta de Andalucía en Essaouira (Marruecos). (Septiembre).

Formación académica:

- 2003 Licenciada en Traducción e Interpretación en francés y portugués en la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada.

Referencias:

- Sr. Carlos Blasco. Encargado de asuntos culturales de la Embajada de España en Maputo (Mozambique): carlos.blascob@maec.es
- Sr. Carlos Peña Novella. CPN Translations: info@cpn-translations.es
- Ana Díaz. Departamento de Traducción Universidad de Granada: anadiaz@ugr.es